

A la suite du chapitre 191, on trouve du même Joannikios Cartanos, dix-neuf discours, qui sont précédés, au feuillet 6 recto du cahier signé Δδ, d'une table ainsi intitulée :

ΕΝΤΑΥΘΑ ΑΡΧΟΝΤΑΙ ΛΟΓΟΙ πολλά ὀφέλημοι καὶ ἀναγκαῖοι πρὸς πάντα χριστιανὸν, οἱ ὅποιοι εἶναι δεκαεννέα. καὶ ἡ ἀκροστιχὴς αὐτῶν τὸ ὄνομά μου, ἰωαννίκιος ὁ καρτάνος. εἶναι γοῦν διάφοροι. ἦγουν.

Περὶ ἀγάπης *.	Περὶ μέθης.
Περὶ πειρασμοῦ *.	Περὶ ὀργῆς.
Περὶ ταπεινώσεως.	Περὶ φθόνου *.
Περὶ κενοδοξίας.	Περὶ κατακρίσεως.
Περὶ φυλαργυρίας *.	Περὶ μοιχείας.
Περὶ προσευχῆς.	Περὶ φόνου.
Περὶ θείας μεταλύψεως.	Περὶ μετανοίας *.
Περὶ πορνείας.	Περὶ ἐξομολογήσεως *.
Περὶ ἐλεημοσύνης *.	Περὶ ὑπομονῆς.
Περὶ δοξολογίας.	

Sept de ces discours (ceux que j'ai marqués d'un astérisque) ont été plusieurs fois réimprimés sans nom d'auteur à la suite du *Trésor* de Damascène le Studite, notamment dans l'édition de 1589 décrite plus loin, et dans l'édition de 1628, décrite dans la *B. H. du dix-septième siècle* (t. I, p. 256, n° 178), où j'ai déjà signalé cette particularité.

Bibliothèque d'Ingram Bywater (à Londres). Superbe exemplaire avec tranches dorées, revêtu d'une reliure pleine en maroquin brun, ayant sur chacun de ses plats un ornement frappé en or, au milieu duquel les initiales du propriétaire (I. B.), et signée Roger de Coverly.

---

642

CORONA  
PRETIOSA

*La quale insegna la lingua Greca uolgare & litterale  
Et la lingua Latina, & il uolgar Italico,  
con molta facilità & prestezza  
nuouamente emendata.*

